

TERMENI GENERALI ȘI CONDIȚII DE VÂNZARE

Termeni generali și condiții de vânzare
STALMOT & WOLMET Sp. z o.o.

1. Termeni generali

1.1. Termenii generali și condițiile de vânzare prezentate de STALMOT & WOLMET Sp. z o.o., denumit de aici înainte Furnizor constituie o parte integrantă a oricărui contract și oferte și va fi considerat ca fiind cunoscut și acceptat de către Cumpărător.

1.2. Orice excepții de la aceste reguli generale și condiții de vânzare vor deveni obligatorii doar după confirmarea în scris de către Furnizor.

2. Comenzile

2.1. Cumpărătorul va plasa comenzile în scris, specificând toate cerințele sale Furnizorului. Furnizorul va confirma fiecare comandă în formă scrisă și va informa Cumpărătorul despre aranjamentele finale și obligatorii legate de îndeplinirea acesteia.

2.2. Eșecul Cumpărătorului de a accepta livrarea bunurilor și a produselor comandate Furnizorului, nu îl scutește pe acesta de obligația plății acestora. Cumpărătorul va suporta de asemenea și costurile asociate renunțării la comandă. Furnizorul nu va pretinde Cumpărătorului aceste costuri, dacă Cumpărătorul anulează în termen de 3 (trei) zile în formă scrisă de la data recepției comenzii.

2.3. Costurile menționate la punctul 2.2. includ: depozitare, prelucrarea în alte produse ce pot fi vândute altor cumpărători într-o lună de la data renunțării, sau rebutării în cazul lipsei de posibilități de prelucrare sau re-vânzare.

2.4. Orice modificări ale comenzii trebuie făcute în scris și confirmate în scris de către Furnizor. Dacă Cumpărătorul le face în termen de 3 (trei) zile de la data recepției comenzii originale, Vânzătorul nu îl va penaliza cu costurile menționate la punctul 2.3.

2.5. În cazul oricărei modificări a comenzii, Furnizorul are dreptul să refuze executarea comenzii modificate. În acest caz, părțile vor stabili în termen de 24 de ore dacă comanda inițială va fi executată.

2.6. Uneltele făcute special pentru client, vor fi depozitate pe o perioadă de doi ani de la data terminării producției ultimei comenzi lansate

3. Cerințe detaliate legate de transmiterea comenzilor și a corespondenței

3.1. Clienții și companiile noi care nu au transmis Furnizorului documentele oficiale, trebuie să transmită, la momentul plasării comenzii, următoarele documente:

- a. documentele de înregistrare ale companiei;
- b. certificatul de atribuire a numărului de identificare a contribuabilului.

3.2. În cazul oricărei modificări în ceea ce privește numele companiei, adresa, numărul de identificare fiscală, reprezentantul oficial al companiei, numere de telefon, adrese de mail, etc., trebuie puse la dispoziția Furnizorului în cel mai scurt timp documentele adecvate (în original sau copii certificate) sau o declarație confirmând modificarea.

3.3. Toată corespondența, notificările și alte declarații vor fi făcute în scris și vor fi expediate între părți personal prin mail, pe fax sau e-mail la adresa sau numărul de fax indicat în contract, comenzi sau documentele prevăzute la punctul 3.1.

3.4. Până la momentul înștiințării celeilalte părți de schimbarea adresei, numerelor de telefon sau adrese de mail în scris – prin scrisoare recomandată cu înștiințare de primire – corespondența va fi livrată la adresa de mail sau numerele de fax indicate în contract, comandă sau în documentele menționate la punctul 3.1. și se va considera ca fiind efectiv livrată între părți.

3.5. Înștiințările trimise prin mail cu domeniul înregistrat sau prin mail cu domeniu înregistrat cu confirmare de primire, care nu sunt primite de cealaltă parte, vor fi considerate ca livrate după șapte (7) zile de la data trimiterii. În cazul transmiterii de fax sau mesaje electronice, ele vor fi considerate ca fiind livrate Cumpărătorului în 24 de ore de la trimitere.

4. Prețuri, termene de plată și dreptul de proprietate asupra bunurilor

4.1. Prețurile cotate de Vânzător sunt prețuri ce nu conțin T.V.A. și sunt cu condiția de livrare ExWorks Arad (Incoterm 2020), dacă nu este menționat diferit într-o ofertă de preț sau confirmare de comandă.

4.2. În cazul în care Cumpărătorul comandă produse care nu sunt incluse catalogul de Stalmot, Vânzătorul va taxa Cumpărătorul cu costuri suplimentare de execuție a utilajelor specifice, dacă nu este prevăzut diferit într-o ofertă anume sau confirmare de comandă.

4.3. Prețurile sunt în EUR, se calculează la cursul oficial din ziua facturării, la care se adaugă T.V.A.-ul.

4.4. Termenul de plată va fi întotdeauna menționat de Vânzător în ofertele sale și în confirmările comenzilor.

4.5. În cazul în care Cumpărătorul nu respectă termenele de plată, Vânzătorul are dreptul să perceapă penalități de întârziere. Dacă întârzierea depășește 30 de zile, Vânzătorul are dreptul să perceapă penalitățile maxime prevăzute de lege. În astfel de cazuri, Vânzătorul va avea dreptul să modifice condițiile de cooperare prezente aplicabile ambelor părți.

4.6. Dacă în timpul execuției unei comenzi Vânzătorul află că situația financiară a Cumpărătorului s-a deteriorat, el va avea dreptul să schimbe termenii și condițiile stabilite anterior.

4.7. Dacă Cumpărătorul plătește un avans de executare a comenzii Vânzătorului și refuză să accepte comanda, Vânzătorul va reține avansul pentru a acoperi costurile asociate cu anularea comenzii (punctele 2.2. și 2.3.).

4.8. Vânzătorul își rezervă drepturile de proprietate și de autor asupra desenelor, estimărilor a costurilor și a cataloagelor date Cumpărătorului, prin urmare Cumpărătorul nu le poate pune la dispoziția unei a treia părți fără obținerea consimțământului scris a Vânzătorului.

4.9. Vânzătorul va rămâne proprietarul bunurilor primite de Cumpărător până ce acestea nu sunt achitate. Cumpărătorul este obligat să returneze la cerere bunurile primite în cazul întârzierii la plată ce depășește 60 de zile. Termenul limită de returnare a bunurilor este de 7 zile de la recepția cererii. Cumpărătorul va suporta costului returului bunurilor. În cazul eșecului returnării bunurii la termenul limită stabilit, Cumpărătorul va plăti Vânzătorului o penalitate contractuală de 0,1% din valoarea bunurilor pentru fiecare zi de întârziere. În cazul în care întârzierea plății depășește 60 de zile, Vânzătorul poate face o declarație a transferului de proprietate a bunurilor achiziționate în favoarea sa și retrace cererea pentru returnare. Este necesar consimțământul Cumpărătorului în vederea transferului de proprietate.

4.10. Părțile pot stabili de comun acord durata plății amânate și valoarea creditului comercial într-un acord bilateral sau prin confirmare de comandă.

4.11. Vânzătorul are dreptul să ceară plată în avans sau o garanție suplimentară de plată înainte de livrarea bunurilor sau de încărcare dacă valoarea livrării depășește limita de îndatorare acceptabilă, sau dacă valoarea livrării împreună cu datoria existentă de la livrările anterioare depășește limita de îndatorare acceptabilă, și când Cumpărătorul este în întârziere cu plata livrărilor anterioare.

4.12. Vânzătorul are dreptul să suspende fără nicio consecință financiară și legală livrarea bunurilor până la primirea confirmării plății pentru livrările anterioare sau să ceară plată în avans înainte de livrare sau expedierea mărfurilor.

5. Livrarea

5.1. Timpul de livrare, dacă nu este specificat într-un contract sau într-o confirmare de comandă, este de 21 zile de la data plasării comenzii.

5.2. Termenul de livrare va fi considerat ca îndeplinit dacă Cumpărătorul primește produsele comandate până la sfârșitul săptămânii confirmate de Vânzător.

5.3. Vânzătorul nu este răspunzător pentru nerespectarea unei date de livrare sau pentru retragerea din execuție a comenzii în cazul unor circumstanțe neprevăzute dincolo de controlul părților, ce apar după semnarea acordului și ce împiedică executarea acestuia, în totalitate sau parțial, circumstanțe care nu au putut fi evitate cu diligența necesară și care sunt tratate de legea poloneză sau de practicile comerciale poloneze ca forță majoră. Evenimente ale forței majore, în conformitate cu acest contract, vor include în mod deosebit: grevă generală, grevă la Furnizor, blocajul drumurilor, porturilor sau a altor puncte de intrare și ieșire utilizate în mod obișnuit, cutremur, inundații, uragan, epidemii sau alte dezastre naturale pe care părțile nu le-au putut evita, prevede și care nu ar fi putut fi prevăzute și care sunt străine lor înșile și afacerii lor. Timpul de livrare va fi extins cu o perioadă egală cu timpul manifestării a circumstanțelor mai sus menționate ale forței majore.

5.4. În cazul manifestării circumstanțelor menționate la punctul 5.3. sau a unei întârzieri ce nu depășesc 14 zile, Furnizorul va fi absolvit de răspunderea de daunele efective și profiturile pierdute și nu va fi obligat să plătească Cumpărătorului orice penalități contractuale sau daune pe care Cumpărătorul trebuie să le plătească celei de-a treia părți.

5.5. Cumpărătorul ar trebui să dea instrucțiuni imediate privind livrarea bunurilor, a căror disponibilitate pentru livrare sau expediere a fost anunțată de Furnizor. Dacă Cumpărătorul eșuează în a da instrucțiunile potrivite Furnizorului în termen de 14 zile, Vânzătorul poate dispune de produsele Cumpărătorului la discreția sa, fără nicio obligație de a acoperi niciun cost. În acest caz, Furnizorul poate de asemenea începe procedura împotriva Cumpărătorului, descrisă la punctele 2.2. și 2.3. Răspunderea furnizorului este reglementată de principiile enunțate la punctul 5.4.

5.6. În cazul persistării circumstanțelor menționate ca forță majoră, stipulate în punctul 5.3. de mai sus, în mod întrerupt pentru mai bine de 30 de zile, oricare parte are dreptul să anuleze contractul. În astfel de caz, punctul 5.4. de mai sus va fi aplicat corespunzător.

6. Reclamații

6.1. Produsele furnizorului sunt acoperite de garanție. Drepturile și obligațiile Furnizorului și Cumpărătorului care decurg din garanție sunt executate de prevederile Codului Civil Polonez, cu excepția cazului în care răspunderea în garanție a fost limitată, extinsă sau exclusă într-un acord scris.

6.2. Perioada de garanție se calculează de la data eliberării produselor către Cumpărător. Garanția acoperă numai defectele din materiale și manopera.

6.3. Cumpărătorul trebuie să facă recepția calitativă și cantitativă a produselor imediat după livrare și nu mai târziu de 3 zile lucrătoare după ce bunurile au fost primite.

6.4. Dacă bunurile sunt transportate printr-o companie de transport, Cumpărătorul este obligat să inspecteze ambalajele și conținutul livrării cantitativ și calitativ a produselor imediat după recepția livrării.

6.5. În cazul unor diferențe sau deteriorare a transportului, trebuie completat un raport de deteriorare în prezența transportatorului și un raport de revendicare trebuie completat pe un formular oferit de transportator.

6.6. Cumpărătorul va notifica Vânzătorul în scris de orice reclamații și va urma instrucțiunile date de acesta din urmă.

6.7. Reclamațiile vor fi luate în considerare doar dacă împreună cu produsul reclamat vor fi înmânate Furnizorului următoarele documente:

6.7.1. o copie a facturii pentru produsul achiziționat;

6.7.2 raportul de deteriorare cu o descriere a defecțiunii sau a cauzei reclamației (inclusiv dacă reclamația este din cauza transportatorului – raportul de revendicare întocmit pe formularul operatorului de transport).

6.8. În cazul în care Furnizorul evaluează și susține că cererea Cumpărătorului nu a fost justificată sau nu a respectat condițiile necesare pentru a fi considerată ca reclamație, Cumpărătorul va acoperi costurile de transport și/ sau costurile lucrărilor tehnice efectuate de Furnizor.

6.9. Garanția se exclude în cazul deteriorării mecanice datorată cauzelor externe ce nu pot fi atribuite producătorului, alterărilor și a schimbărilor structurale implementate de utilizator sau de către o a treia parte, uzurii normale, deteriorării ce rezultă din folosirea într-un mediu înconjurător nepotrivit, sau pentru alte motive atribuibile utilizatorului sau celei de-a treia părți, deteriorarea produsului rezultată din nerespectarea de către Cumpărător a operării, instalării și condițiilor tehnice menționate de Furnizor, sau rezultând din depozitarea necorespunzătoare a produselor.

6.10. În cazul unui solicitări nejustificate a Cumpărătorului de a rezolva o reclamație la sediul Cumpărătorului sau în altă locație specificată de el în țară sau în străinătate, Furnizorul va taxa Cumpărătorul cu toate costurile asociate cu călătoria. Cumpărătorul va rambursa Furnizorului toate costurile suportate în șapte zile de la data înaintării documentelor ce confirmă faptul apărut și suma cheltuită.

6.11. În cazul descoperirii unui defect ascuns într-un produs, Cumpărătorul va anunța Vânzătorului de acest fapt, dar nu mai târziu de cinci zile de la data luării la cunoștință a defectului. Această notificare trebuie să descrie defectul, să specifice data descoperirii acestuia, numele și cantitatea produsului, precum și numărul facturii în baza căreia achiziția și livrarea produsului au fost făcute.

6.12. Furnizorul va răspunde reclamației în termen de 14 zile de la data recepției. Dacă reclamația este acceptată de Furnizor, el va lua toate măsurile să satisfacă reclamația Cumpărătorului în cadrul prevăzut oferit de dispozițiile generale nu mai târziu de 30 de zile de la data recepției reclamației conținând elementele solicitate.

6.13. În cazul eșuării depunerii reclamației în perioada specificată la punctele 6.3. sau 6.11. sau fără respectarea condițiilor menționate la punctele 6.7, 6.7.1, 6.7.2. și 6.4., produsul va fi considerat fără defecte cantitative sau calitative.

6.14. În cazul reclamațiilor justificate, Furnizorul este pasibil de daune ce rezultă din produsul livrat Cumpărătorului până la valoarea produsului defect, cu toate acestea el va fi scutit de orice răspundere pentru pierderea de profit de către Cumpărător. Mai mult, el nu are nicio obligație să plătească Cumpărătorului penalități contractuale sau daune, pe care Cumpărătorul trebuie să le plătească celei de-a treia părți, ca rezultat a defectului sau înlăturării lui.

7. Clauze finale

7.1. Chestiunile nereglementate de acești termeni și condiții vor fi soluționate de prevederile Codului Civil Polonez.

7.2. Cumpărătorul nu are dreptul să cedeze datoriile care decurg din contractul cu Furnizorul către terțe părți.

7.3. În cazul în care nu este posibilă soluționarea pe cale amiabilă a unui litigiu care apare în cursul cooperării între Furnizor și Cumpărător, litigiul va fi trimis spre soluționare instanței comune competente din Olsztyn.

Nidzica, la 01 Noiembrie 2015